

Num

Chapter 20

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

הַעַם	וַיֵּשֶׁב	הַרְאָשָׁוֹן	בַּחֲדֵשׁ	צָנָן	מִרְבָּרְ	הַעֲדָה	כָּלְ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	וַיְבָאֵי	1
לֹאָגָג	אֶוְרֶבֶתָא	פָּהָלֵ	מֵ-מַהְיֵנֵ	סִינְ-מֵ	יַגְלָלֵ	מַעֲדָה	סָבֵ-	יִסְאָאֵל-קֵ	פָּעַר-	אַיְרָאֵ	
H3427	H7223	H2320	H6790			H5712	H3605	H3478		H0935	
וְשָׁמֶן	וְרָאָבָרְ	מִרְיָם	שֵׁם	וְעַמִּתָּ	בְּקָדְשָׁ						
וְהַבָּרְאֵ	אֶרְאָבָרְ-גֵּאֵ	מִרְיָמֵ	וְהַבָּרְאֵ	אֶרְאָבָרְ-מֵרֵ	מֵ-קָדְשָׁ						
H8033	H6912	H4813	H8033	H4191	H6946						

इसाएल के लोग सीन मरुभूमि में पहले महीने में पहुँचे। लोग कादेश में ठहरे। मरियम की मृत्यु हो गई और वह वहाँ दफनाई गई।

אַהֲרֹן	וְעַלְ	מִשָּׁה	עַלְ	וְיַקְרָבְלֹן	לְעַדָּה	מִימִ	הַיּוֹתָה	וְלֹאָ	2
הָאָרָן	אֶרְ-קֶ-वִרְעָדָ-	מָעוֹסָ	קֶ-וִרְעָדָ-	אֶרְ-וּ-इַקְרָבָ-हָעָ	מַעֲדָה-קֶ-לִ-ए	מִימִ	पָאָנִי	הַיּוֹתָה	
H0175	H4872	H6950	H5712	H4325	H1961	H3808			

उस स्थान पर लोगों के लिए पर्याप्त पानी नहीं था। इसलिए लोग मूसा और हारून के विरुद्ध शिकायत करने के लिए इकट्ठे हुए।

לְפָנֵי	אֲחִינוֹ	בְּגֻנוֹ	גְּוֻעָנוֹ	וְלוֹ	לְאָמָר	וְיִאָמְרוּ	מִשָּׁה	עַמְ	הַעַם	וַיִּרְבֶּ	3
�ֶ-सָאָמָנֶ	הַמָּאָרֶ-�ְ-הָאֵ	מְ-מָרָנֶ	הַמְ-מָרָ-जָאָ	קָאָשָׁ	קָהָתָ-הָעָ	אֶרְ-וּ-בָ-בָוָלָ	מָעוֹסָ	קֶ-סָאָ-थָ	לֹאָגָג	אֶרְ-לָאָ	
H6440	H0251	H1478	H1478	H3863	H0559	H0559	H4872	H0853	H7378		

יְהֹוָה:
�ְהֹוָה
[H3068](#)

लोगों ने मूसा से बहस की। उन्होंने कहा, "क्या ही अच्छा होता हम अपने भाइयों की तरह यहोवा के सामने मर गए होता।

וְהַנְּחָנוֹן	שָׁמֶן	לְמִוְתָה	הַתָּהָ	הַמְּרָבָבָרְ	אַלְ	יְהֹוָה	קָלְ	אַתְ	הַבָּאָתָם	וְלֹמָה	4
הַמְ-חָנוֹן	वְहַ-नְחָנוֹן	मְ-मִוְתָה-के-ल-ए	हַ-तָ-ह	हַ-मְ-रָבָ-बָ-רְ	के-ह	यְहֹוָ-ה-की	सְ-भָ	क-	तु-म-ल-ए	औ-र-क-यो	
H0587	H8033	H4191	H2088	H0413	H3068	H6951	H0853	H0935	H4100		

וּבְעִירָנוֹ:
औ-र-ह-म-ा-र-प-श
[H1165](#)

तुम यहोवा के लोगों को इस मरुभूमि में क्यों लाए क्या तुम चाहते हो कि हम और हमारे जानवर यहाँ मर जाए तुम हम लोगों को मिस से क्यों लाए

מִקְרָם	אַלְ	हַतָּह	लְहַבְּבָבָרְ	אַתְ	यְहֹוָה	मִמְצָרִים	हַעֲלִיָּהָנוֹ	וְלֹמָה	5
जगह	नहीं	यह	बुरी	जगह	के-	हमें	लाने-के-ल-ए	तुमने-हमे-उठाया	
H4725	H3808	H2088	H4725	H0413	H0853	H0935	H4714	H5927	H4100

לְשָׁוֹתָה:
पी-ने-के-ल-ए
नहीं-है
औ-र-प-ानी
औ-र-अ-ना-र
औ-र-द-ाख-ल-ता
औ-र-अ-ज-ी-र
बी-ज-की
[H8354](#) [H0369](#) [H4325](#) [H7416](#) [H1612](#) [H8384](#) [H2233](#)

तुम हम लोगों को इस बुरे स्थान पर क्यों लाए यहाँ कोई अन्न नहीं है, कोई अंजीर, अंगूर या अनार नहीं है और यहाँ पीने के लिए पानी नहीं है।"

עַלְ	וְ�ִבְלָוְ	מוֹעֵד	לְהַבְּבָבָרְ	לְ	בְּ	לְ	מִבְנֵי	רָאָגָאָ	מִשָּׁה	וַיְבָאֵ	6
पर-	औ-र-व-ग-ि-रे	मिलापवाले-के	तम्बू	द्वार	के-	सभा	से-सामने	औ-र-हारून	मूसा	औ-र-आया	
H5307	H4150	H0168	H6607	H0413	H6951	H6440	H0175	H4872	H0935		

בְּ:
—:
אַלְיָהָם:
उनको यहोवा-की महिमा- और-दिखाई-दी अपन-मुह
[H0413](#) [H3068](#) [H3519](#) [H7200](#) [H6440](#)

इसलिए मूसा और हारून ने लोगों को छोड़ा और वे मिलापवाले तम्बू के द्वार पर पहुँचे। उन्होंने दण्डवत्(प्रणाम) किया और उन पर यहोवा का तेज प्रकाशित हुआ।

לְאָמֵר :	מִשְׁהָ	אֶל	יְהוָה	וַיַּבְרֵךְ
कहते-हुए	मूसा	से-	यहोवा-ने	और-कहा
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696

7

यहोवा ने मूसा से बात की। उसने कहा,

אָלָּס-	וְרַבְּרָם	וְרַתְּ	אָתְּ	אָתְּ	אָתְּ	אָתְּ	וְהַקְּלָל	וְהַמְּלָאָה	וְהַמְּלָאָה	וְהַמְּלָאָה	וְהַמְּלָאָה
H0413	H1696	H0251	H0175	H5712	H0853	H6950	H4294	H0853	H3947		
ओर-तुम-बोलो	तेरा-भाई	और-हारून	तू	मण्डली	को-	और-इकट्ठा-कर	लाठी	को-	के-		

הַסְלָע	מִן-	מִלְּמָם	לְהַם	וְהַצְאָתָה	מִינְמָיו	וְנַעֲנָה	לְעִנְיָהָם	הַסְלָע
चट्टान	से-	पानी	उनके-लिए	और-तू-निकालना	अपना-पानी	और-वह-देगा	उनकी-आखों-के-सामने	चट्टान
H5553		H4325		H3318	H4325	H5414		H5553

בְּעִירָם:	אֶתְּנָה-	הַעֲדָה	אֶת-	וְשְׁנִיקָת
उनके-पशुओं	और-को-	मण्डली	को-	और-तू-पिलाना
H1165	H0853	H5712	H0853	H8248

“अपने भाई हारून और लोगों की भीड़ को साथ लो और उस चट्टान तक जाओ। अपनी छड़ी को भी मी लो। लोगों के सामने चट्टान से बातें करो। तब चट्टान से पानी बहेगा और तुम वह पानी अपने लोगों औ जानवरों को दे सकते हो।”

צָנָהּ:	צָנָהּ:	כִּאָשָׁר	יְהֹוָה	מִלְּפָנֵי	הַמְּתָה	אַתְּ	מֹשֶׁה	וַיַּקְהֵל
उसने-आज्ञा-दी-थी	जैसा	यहावा	से-सामने	लाठी	को-	मूसा-ने	और-लिया	
H6680		H3068	H6440	H4294	H0853	H4872	H3947	

9

छड़ी यहोवा के सामने पवित्र तम्बू में थी। मृसा ने यहोवा के कहने के अनुसार छड़ी ली।

לְהַמְּנָה	וְאָמֵר	וְאָמֵר	הַסְּלָע	הַסְּלָע	פְּנֵי	אֶל-	הַקְּהָל	הַקְּהָל	אֶת-	אֶת-	וְאָהָרָן	וְאָהָרָן	מִשְׁתָּחָוֹת	מִשְׁתָּחָוֹת	וַיַּקְרְבָּהּ
उनसे	और-वह-बोला	चट्टान-के	सामने	के-	सभा	को-	को-	को-	और-हारून-ने	मूसा-ने	और-इकट्टा-किया				1
H0559	H5553	H6440	H0413	H6951	H0853	H0175	H4872	H6950							

נִימִים:	לְכָם	נוֹצִיא	הַזָּה	הַסְלָע	הַמַּנְדָּר	הַמְרִים	אָ	שְׁמָנִיעִים
पानी	तुम्हारे-लिए	हम-निकालें	यह	चट्टान	क्या-से-	हे-विद्रोहियो	अब	सुनो-
H4325	H3318	H2088	H5553		H4784	H4994	H8085	

10

तब उसने तथा हारून ने लोगों को चट्टान के सामने इकट्ठा होने को कहा। तब मूसा ने कहा, “तुम लोग सदा शिकायत करते हो। अब मेरी बात सुनो। हम इस चट्टान से पांची बहायेंगे।”

וַיַּצְאֵ ואָרְ-נִיקְלָאָה	פְּעָמִים דוּ-בָּאָר	בְּמִתְהָ אַפְנֵי-לָאָתִי-סֵ	הַסְּלָעַ חַדְעָנ	אָתֵ קוּ-	וַיַּדַּקֵּ ואָרְ-וָה-מָרָא	יָדָ אַפְנֵן-הָתֵחַ	אָתֵ קוּ-	מַלְשָׁה סְמוּסָ-נֵ	וְلָרָם ואָרְ-עַתָּאָה
H3318	H6471	H4294	H5553	H0853	H5221	H3027	H0853	H4872	
				ס —	יַבְעִירָם: ואָרְ-עַנְקֵ-פְשׁוֹעָוֹ-נֵ	הַעֲדָה סְמַדְלִיָּ-נֵ	וְתַשְׁתִּ ואָרְ-פֵּי	רְבָּים בֹהַת	מִים פָאָנֵי

11

ਸਸਾ ਵੇਂ ਆਪਾਂ ਭਜਾ ਤਨਾਈ ਅੰਤੇ ਬਾਰ ਚਟਾਨ ਪਾਰ ਚੋਟ ਕੀ। ਚਟਾਨ ਦੇ ਪਾਂਚੀ ਬੁਨੌ ਕਿਗ ਅੰਤੇ ਲੋਗੋਂ ਵਥਾ ਜਾਨਕਾਰੀ ਦੇ ਪਾਂਚੀ ਪਿਸਾ।

בְּ מֻזְגָּמָּה-	הָמְגָּרָם תְּרֻמָּה-וִשְׁבָּחָס-קִיָּה	לְ נְהָרִים-	יְעַן קְרֵבִיָּה	אַדְרָן הָאָרָן	וְאַלְ וְאַרְ-	מְשָׁה מְסֻוָּה	אַלְ סְ-	יְהֹוָה יְהֹוָה-נֵ	וְאָמָר וְאָמָר-קְהָה
H0539	H3808	H3282	H0175	H0413	H4872	H0413	H3068	H0559	1

הַהָּ	הַהָּ	הַקְּרָבָל	הַקְּרָבָל	אַתָּה	אַתָּה	תְּבִיאוּ	תְּבִיאוּ	לֹא	לֹא	לְכָן	לְכָן	יִשְׁרָאֵל	יִשְׁרָאֵל	בְּנֵי	בְּנֵי	לְעִינֵי	לְעִינֵי	לְהַקְרִישָׁנִי	לְהַקְרִישָׁנִי
�ְהָ	סְבָה	को-	को-	तुम-ला-ओगे	तुम-ला-ओगे	नहीं	नहीं	इसलिए	इसलिए	के-	के-	इसाएल-के	इसाएल-के	पुत्रों	पुत्रों	आंखों-के-सामने	आंखों-के-सामने	मुझे-पवित्र-ठहराने-के-लिए	मुझे-पवित्र-ठहराने-के-लिए
H2088	H6951	H0853	H0935	H3808								H3478					H6942		

לְדִם :	נָתַן	אָשָׁר-	דְּאָרֶץ	אֶל-
עַנְקָוּ	מֵנֶה-דַי	זו-	מְבוּםִ	קֵ-
HE414			HE0776	HE0413

12

किन्तु यहोवा ने मूसा और हारून से कहा, “इस्साएल के सभी लोग चारों ओर इकट्ठे थे। किन्तु तुमने मुझको सम्मान नहीं दिया। तुमने लोगों को नहीं दिखाया कि पानी निकालने की शक्ति मुझसे तुममें आई। तुमने लोगों को यह नहीं बताया कि तुमने मुझ पर विश्वास किया। मैं उन लोगों को वह देश दूँगा मैंने जिसे देने का वचन दिया है। लेकिन तम उस देश में उनको पहुँचाने वाले नहीं रहोगे।”

בְּ: בָּ	וַיְהִי	יְהוָה	אֶת	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	רְבָו	אֲשֶׁר	מִרְיבָּה	מַיִן	הַמִּהְ
उनके-बीच	और-वह-पवित्र-ठहरा	यहोवा	के-साथ-	इसाएल-के	पुत्र-	लड़े	जहा-	मरीबा-के	पानी	वे

[H6942](#)[H3068](#)[H0854](#)[H3478](#)[H7378](#)[H4809](#)[H4325](#)[H1992](#)

८

—

इस स्थान को मरीबा का पानी कहा जाता था। यही वह स्थान था जहाँ इसाएल के लोगों ने यहोवा के साथ बहस की और यह वह स्थान था जहाँ यहोवा ने यह दिखाया कि वह पवित्र था।

יִשְׂרָאֵל	וְיִתְּהָאֵר	אָמֵר	קָהָ	אָדוֹם	אַלְ	מִلְּקָדְשָׁ	מִלְּאָכִים	מִשְׁמָה	וַיִּשְׁלַח
इसाएल	तेरा-भाई	कहता-है	यूं	एदोम-के	राजा	के-	कादेश-से	दूतों	मूसा-ने
H3478	H0251	H0559	H3541	H0123	H4428	H0413	H6946	H4397	H4872
									H7971
				הַמִּצְאָתָנוּ:	אֲשֶׁר	הַתְּלָאָה	כָּלָ	אַתָּה	יָדַעַת
				हमें-पाया	जो	कष्ट	सब-	को	जानता-है
				H4672	H8513	H3605	H0853	H3045	तू

जब मूसा कादेश में था, उसने कुछ व्यक्तियों को एदोम के राजा के पास एक संदेश के साथ भेजा। संदेश यह था: “तुम्हारे भाई इसाएल के लोग तुमसे यह कहते हैं: तुम जानते हो कि हम लोगों ने कितनी कठिनाइयाँ सही हैं।

लֹא	वे-याएँ	बहुत	दिन	में-मिस	और-हम-रहे	मिस-में	हमारे-पूर्वज
हमसे	और-बुरा-व्यवहार-किया	बहुत	दिन	में-मिस	और-हम-रहे	मिस-में	और-उतरे
H3117	H4714	H3427	H4714	H0001	H3381		
				וְלֹאֲבָתִינוּ:	और-हमारे-पूर्वजों-से	मिस्रियों-ने	
				H0001	H4713		

अनेक वर्ष पहले हमारे पूर्वज मिस्र चले गये थे और हम लोग वहाँ अनेक वर्ष रहे। मिस्र के लोग हम लोगों के प्रति कूर थे।

वे-याएँ	दूत	और-वह-भेजा	हमारी-आवाज़	और-वह-सुना
और-वह-निकाला-हमें	तेरा-सीमा-हीने	सीमा	नगर	हम
H3318	H4397	H7971	H8085	H3068
				H0413
				H6817
				मिस्रियों-से
				H4714

किन्तु हम लोगों ने यहोवा से सहायता के लिए प्राथाना की।” यहोवा ने हम लोगों की प्रार्थना सुनी और उन्होंने हम लोगों की सहायता के लिए एक दूत भेजा। यहोवा हम लोगों को मिस्र से बाहर लाया है। “अब हम लोग यहाँ कादेश में हैं जहाँ से तुम्हारा प्रदेश आरम्भ होता है।

मी	हम-पीएंगे	और-नहीं	और-दाखियारी	में-खेत	हम-जाएंगे	नहीं	तेरी-भूमि-में
पानी	हम-पीएंगे	और-नहीं	और-दाखियारी	में-खेत	हम-जाएंगे	नहीं	तेरी-भूमि-में
H4325	H8354	H3808	H3754	H3808	H0776	H4994	
							कृपया
							हमें-जाने-दो-
							H4714
							तेरी-सीमा
							H1366

कृपया अपने देश से हम लोगों को यात्रा करने दें। हम लोग किसी खेत या अंगूर के बाग से यात्रा नहीं करेंगे। हम लोग तुम्हारे किसी कुएँ से पानी नहीं पीएंगे। हम लोग केवल राजपथ से यात्रा करेंगे। हम राजपथ को छोड़कर दायें या बायें नहीं बढ़ेंगे। हम लोग तब तक राजपथ पर ही ठहरेंगे जब तक तुम्हारे देश को पार नहीं कर जाते।”

ले-कर	मैं-निकलूंगा	मैं-तलवार	कहीं-	मुझमें	तू-	एदोम-में	उससे	और-कहा
तेरी-भैट-को								
H7125	H3318	H2719	H6435	H3808	H0123	H0413	H0559	

18

किन्तु एदोम के राजा ने उत्तर दिया, “तुम हमारे देश से होकर यात्रा नहीं कर सकते। यदि तुम हमारे देश से होकर यात्रा करने का प्रयत्न करते हो तो हम लोग आएंगे और तुमसे तलवारों से लड़ेंगे।”

אַנְגָּלִים
और-से-पशु मैं हम-पीए तेरा-पानी और-यदि-
H4735 H0589 H8354 H4325 H5927 H4546 H3478 H0413 H0559 19

אַנְגָּלִים
मैं-जाएगा पैरों-पर बात नहीं-है-
H7272 H1697 H0369 H7535 H4377 H5414

इसाएल के लोगों ने उत्तर दिया, “हम लोग मुख्य सड़क से यात्रा करेंगे। यदि हमारे जानवर तुम्हारा कुछ पानी पीएंगे, तो हम लोग उसके मूल्य का भुगतान करेंगे। हम लोग तुम्हारे देश से केवल चलकर पार जाना चाहते हैं। हम लोग इसे अपने लिए लेना नहीं चाहते।”

אַנְגָּלִים
बलवान और-मैं-हाथ बहुत मैं-लोग उसकी-भेट-को एदोम और-निकला तू-जाएगा नहीं और-वह-बोला
H2389 H3027 H3515 H7125 H0123 H3318 H3808 H0559 20

किन्तु एदोम ने फिर उत्तर दिया, “हम अपने देश से होकर तुम्हें जाने नहीं देंगे।” तब एदोम के राजा ने एक विशाल और शक्तिशाली सेना इकट्ठी की और इसाएल के लोगों से लड़ने के लिए निकल पड़ा।

אַנְגָּלִים
उससे इसाएल और-मूड़ा अपनी-सीमा-मैं जाना इसाएल को-दिना एदोम-ने और-मना-किया
H3478 H5186 H1366 H3478 H0853 H5414 H0123 H3985 21

एदोम के राजा ने इसाएल के लोगों को अपने देश से यात्रा करने से मना कर दिया और इसाएल के लोग मुड़े और दूसरे रास्ते से चल पड़े।

אַנְגָּלִים
पहाड़-पर होर मण्डली सब-इसाएल-के पुत्र-पूर्वी और-आए कादेश-से और-वे-कूच-किए
H2022 H2023 H5712 H3605 H3478 H0935 H6946 H5265 22

इसाएल के सभी लोगों ने कादेश से होर पर्वत तक यात्रा की।

אַנְגָּלִים
एदोम-की भूमि-सीमा पर-पहाड़ पर-होर हारून और-से-मूसा से-यहोवा-ने और-कहा
H0123 H0776 H1366 H2022 H2023 H0175 H0413 H4872 H0413 H3068 H0559 23

לְאַנְגָּלִים
कहते-हुए
H0559

होर पर्वत एदोम की सीमा पर था। यहोवा ने मूसा और हारून से कहा,

אַנְגָּלִים
मैंने-की जो भूमि के-वह-जाएगा नहीं की अपने-लोगों के-हारून और-हारून इकट्ठा-किया-जाएगा
H5414 H0776 H0413 H0935 H3808 H0413 H0175 H0622 24

אַנְגָּלִים
मरीबा-के पानी-के-पास मुह के-विरुद्ध-तुमने-विद्रोह-किया जब-कारण लְבָנִי इसाएल-के के-लिए-पुत्रों
H4809 H4325 H6310 H0853 H4784 H3478

“हारून को अपने पूर्वजों के साथ जाना होगा। यह उस प्रदेश में नहीं जाएगा जिसे देने के लिए मैंने इसाएल के लोगों को वचन दिया है। मूसा, मैं तुमसे यह कहता हूँ क्योंकि तुमने और हारून ने मरीबा के पानी के विषय में मेरे दिये आदेश का पुरी तरह पालन नहीं किया।

אַנְגָּלִים
पहाड़-पर होर उनको और-लैं-जा उसका-पुत्र एलीआजार और-को-हारून और-को-हारून को-ले
H2022 H2023 H0853 H5927 H0499 H0853 H0175 H0853 H3947 25

“हारून और उसके पुत्र एलीआजार को होर पर्वत पर लाओ।

בְּנָוָהָרָן और-हारून	בְּנָוָהָרָן उसका-पुत्र	אַלְעֹזָר एलीआजार	אָתָּה को-	וְהַלְבְּשָׁתָם और-पहिना	בְּנֶגְדֵּינוּ उसके-वस्त्र	אָתָּה को-	הָרָן हारून	אָתָּה को-	וְהַקְשֵׁתָ और-उत्तर
H0175		H0499		H0853	H3847		H0853	H0175	H0853
								H8033	H4191

हारून के विशेष वस्त्रों को उससे लो और उन वस्त्रों को उसके पुत्र एलीआजार को पहनाओ। हारून वहाँ पर्वत पर मरेगा और वह अपने पूर्वजों के साथ हो जाएगा।"

לְעִנִּי आँखों-के-सामने	הַהְרָר पहाड़-पर	הַר होर	אַל के-	וַיַּעֲלֹל और-वे-चढ़े	יְהוָה यहोवा-ने	צָנָה आज्ञा-दी-थी	כָּאַשְׁר जैसा	מִשְׁהָ मूसा-ने	וַיַּעֲשֵׂה और-किया
H2022	H2023	H0413		H5927	H3068	H6680		H4872	

לְלַעֲדָה:
मण्डली-की सब-

[H5712](#)

27

मूसा ने यहोवा के आदेश का पालन किया। मूसा, हारून और एलीआजार होर पर्वत पर गए। इसाएल के सभी लोगों ने उन्हें जाते देखा।

בְּנָוָהָרָן उसका-पुत्र	אַלְעֹזָר एलीआजार	אָתָּה को-	אַתָּה उनको	וַיַּלְבְּשָׁ और-पहिनाया	בְּנֶגְדֵּינוּ उसके-वस्त्र	אָתָּה को-	הָרָן हारून	אָתָּה को-	מִשְׁהָ मूसा-ने	וַיַּפְשֵׁטָ और-उत्तर
	H0499	H0853	H0853	H3847		H0853	H0175	H0853	H4872	H6584
: רְהִירָה पहाड़ से-	אַלְעֹזָר और-एलीआजार	מִשְׁהָ मूसा	נִירָה और-उत्तरा	הַרְרָה पहाड़-की	כְּרָאָשָׁ पर-चौटी	שָׁמֶן वहाँ	הָרָן हारून	אָתָּה को-	וַיִּמְתַּהָּ और-मरा	

मूसा ने हारून के वस्त्र उतार लिए और उन वस्त्रों को हारून के पुत्र एलीआजार को पहनाया। तब हारून पर्वत की चोटी पर मर गया। मूसा और एलीआजार पर्वत से उतर आए।

כָּל सब	מִוְן दिन	שְׁלֵשִׁים तीस	הָרָן हारून	אָתָּה के-लिए-	וַיַּבְכֵּ और-रोए	נִירָה हारून	נִירָה मर-गया	כִּי कि	הַעֲדָה मण्डली-ने	כָּל सब-	וַיַּאֲרִ और-देखा
H3605	H3117	H7970	H0175	H0853	H1058	H0175	H1478		H5712	H3605	H7200
								כִּי			

כִּי : יְשַׁרְאָל
इसाएल-का घराना

[H3478](#)

29

तब इसाएल के सभी लोगों ने जाना कि हारून मर गया। इसलिए इसाएल के हर व्यक्ति ने तीस दिन तक शोक मनाया।